

# Bun venit

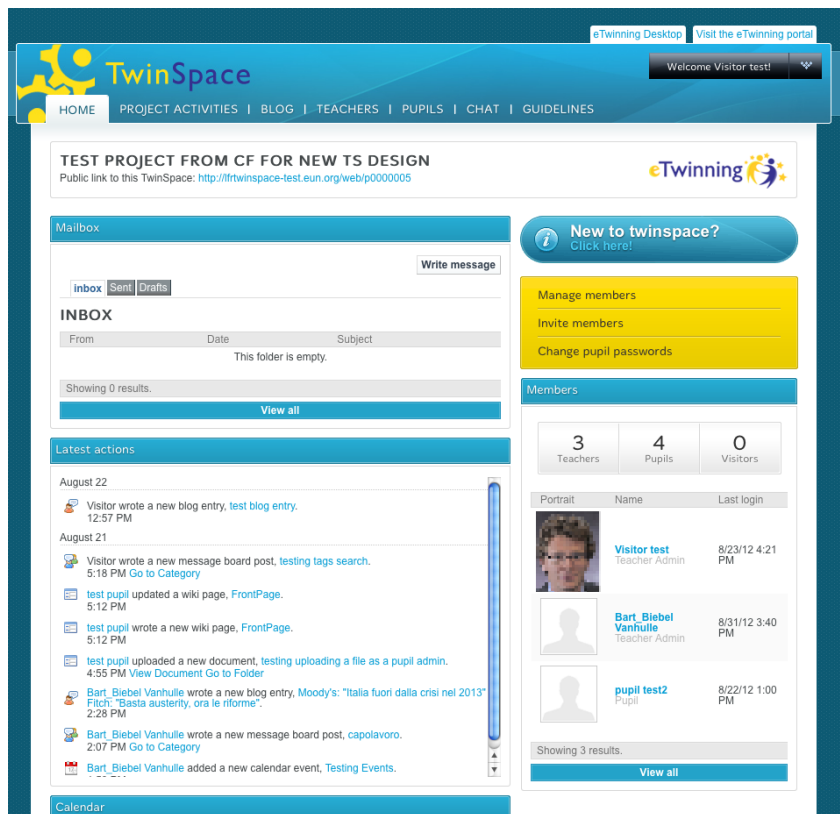
## Ghidul spațiului virtual eTwinning

Acest ghid se adresează *cadrelor didactice administrator* care nu au mai folosit spațiul virtual eTwinning.

Cu ajutorul său, veți putea:

- Să accesați spațiul virtual eTwinning
- Să vă modificați profilul
- Să creați activități de proiect
- Să invitați elevii să participe

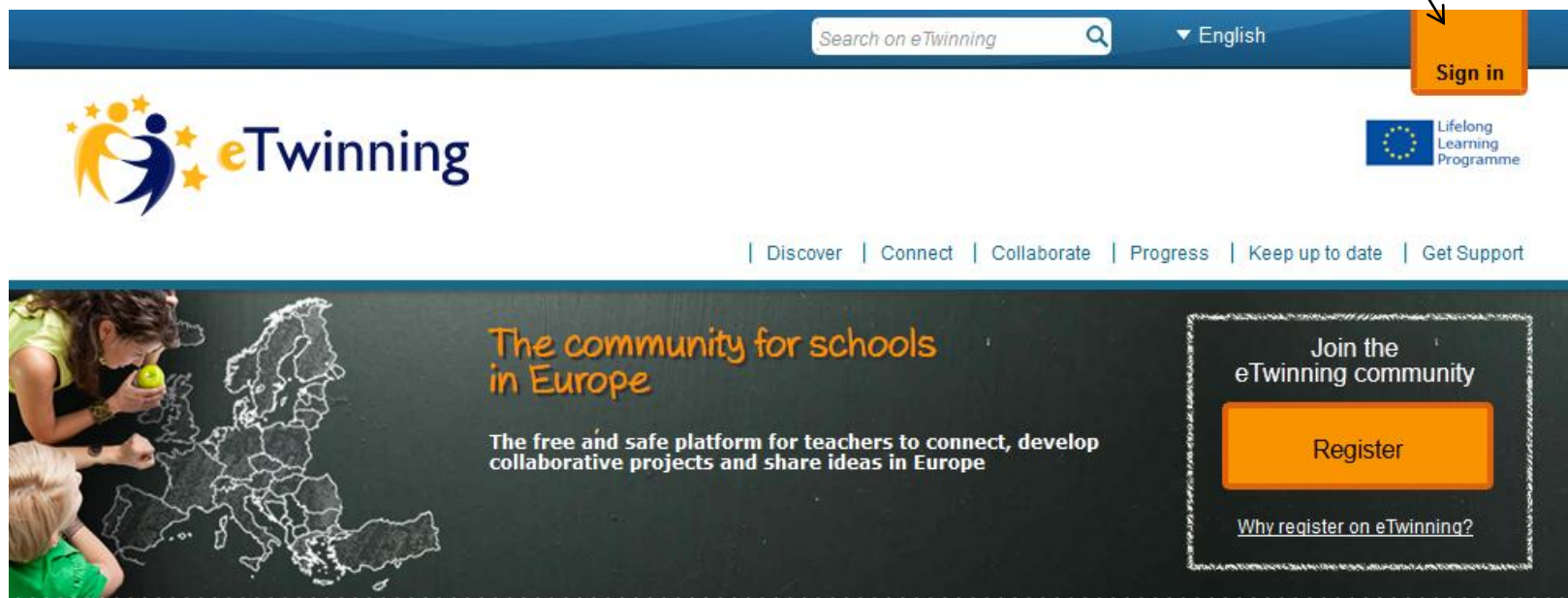
De asemenea, ghidul descrie funcțiile principale ale paginii de start a spațiului virtual eTwinning.



## Pasul 1

## Conectare

Accesați [www.etwinning.net](http://www.etwinning.net) și dați clic pe butonul **Conectare**.

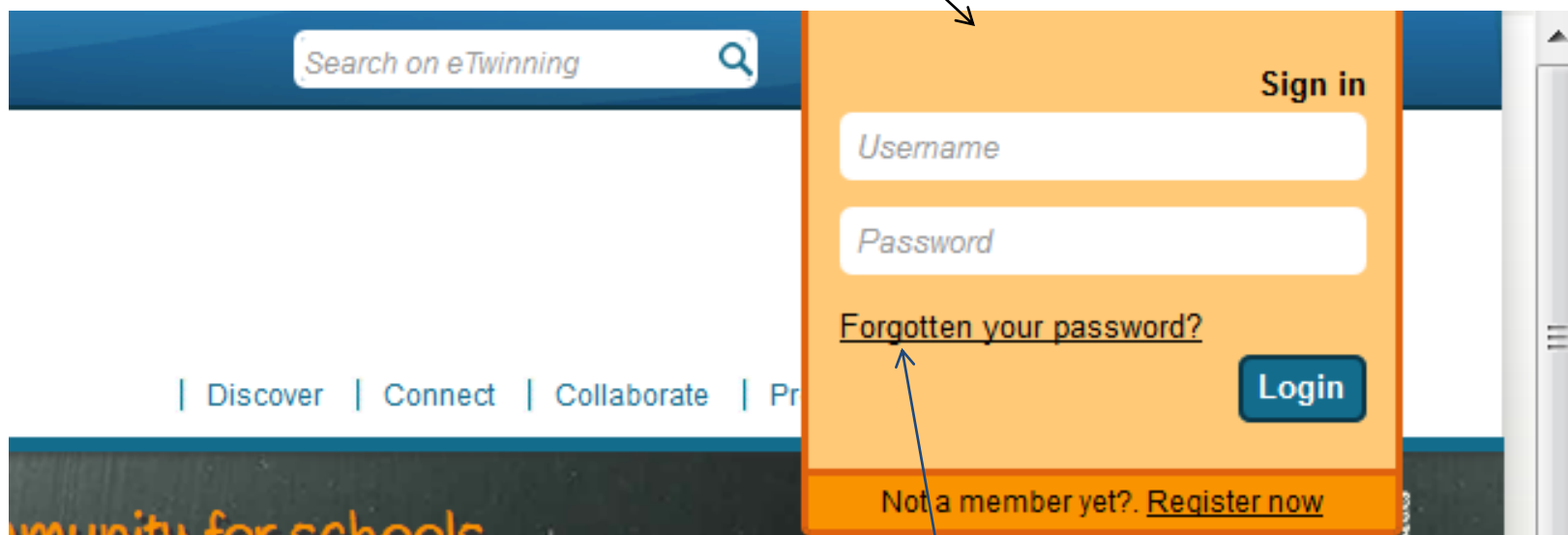


The screenshot shows the eTwinning website interface. At the top, there is a dark blue header bar containing a search bar with the text "Search on eTwinning", a language dropdown menu set to "English", and an orange "Sign in" button. An arrow from the text box above points to this button. Below the header, the eTwinning logo is displayed on the left, and the "Lifelong Learning Programme" logo is on the right. A horizontal navigation bar below the logos contains links: "Discover", "Connect", "Collaborate", "Progress", "Keep up to date", and "Get Support". The main content area features a large banner with a chalkboard background. On the left of the banner is an image of a teacher and a student looking at a map of Europe. The text on the banner reads: "The community for schools in Europe" in orange, followed by "The free and safe platform for teachers to connect, develop collaborative projects and share ideas in Europe" in white. On the right side of the banner, there is a box with the text "Join the eTwinning community" and a large orange "Register" button. Below the button is a link that says "Why register on eTwinning?".

## Pasul 1

## Conectare

Introduceți numele de utilizator și parola și accesați Desktop-ul.



The screenshot shows the eTwinning login interface. At the top left is a search bar labeled "Search on eTwinning" with a magnifying glass icon. Below it are navigation links: "Discover", "Connect", "Collaborate", and "Pr". The main login area is an orange box on the right. It contains a "Sign in" header, a "Username" input field, a "Password" input field, a link for "Forgotten your password?", a "Login" button, and a footer that says "Not a member yet? Register now".

Annotations with arrows:

- An arrow points from the instruction box above to the top of the orange login box.
- An arrow points from the instruction box below to the "Forgotten your password?" link.

*Recomandare: Dacă nu vă amintiți parola, dați clic pe textul "V-ați uitat parola?".*

## Pasul 2

## Accesarea spațiului virtual eTwinning

Odată ajunși pe Desktop, dați clic pe fila **Proiecte**.



The screenshot shows the eTwinning Desktop interface. The top navigation bar is orange and contains the following links: HOME, PROFILE, **PROJECTS** (circled), FIND ETWINNERS, TEACHERS ROOMS, RESOURCES, and HELPDESK. A notification badge in the top right corner shows '189 notifications'. Below the navigation bar, a welcome message reads: 'Welcome Michael O'Donnabhain, Central Support Service | [edit profile](#) | [logout](#)'. The main content area is divided into two columns. The left column features a section titled 'Do you also see eTwinning as a social network?' with a grid of social media icons and a 'Read more' link. Below this is a section titled 'eTwinning finds a friend in HOPE' with the text 'Did you know teachers work in hospitals teaching sick and disabled children?'. The right column features a section titled 'News from Belgium' with a sub-header 'concours eTwinning de la Fédération Wallonie-Bruxelles' and the date '08.05.2012'. The text describes a partnership between eTwinning and the Fédération Wallonie-Bruxelles for a competition held between September 2011 and July 2012, encouraging teachers to participate and share their students' work.

## Pasul 2

## Accesarea spațiului virtual eTwinning

Alegeți un proiect.

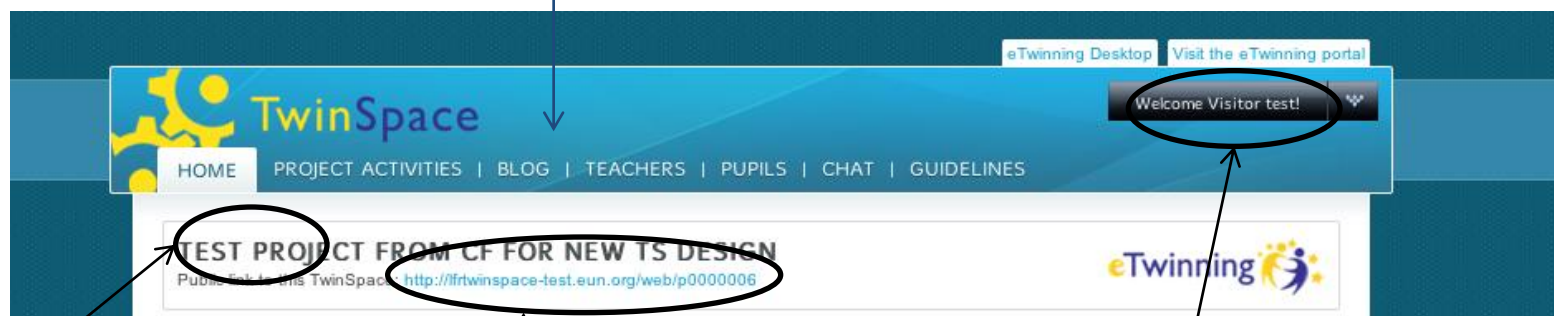
The screenshot shows the eTwinning Desktop interface. The top navigation bar includes links for HOME, PROFILE, PROJECTS (highlighted), FIND ETWINNERS, TEACHERS ROOMS, RESOURCES, and HELPDESK. A notification badge shows 190 notifications. Below the navigation bar, a welcome message for Michael O'Donnabhain is displayed. The main section is titled 'Projects' and contains a description of the project management area. A table lists projects with columns for Image, Project Name, Labels, and Actions. The 'Heart of Europe' project is highlighted with a circle, and the 'TwinSpace' link in its actions menu is also circled. An arrow points from the instruction box above to the project name, and another arrow points from the instruction box below to the 'TwinSpace' link.

Image	Project Name	Labels	Actions
	<b>Heart of Europe</b> 11.03.2012	<ul style="list-style-type: none"><li>Download eTwinning Certificate</li><li>Apply for a Quality Label</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Project diary</li><li>Manage project diary</li><li><b>TwinSpace</b></li><li>Project Card: talk to your NSS</li></ul>
	<b>Europe: A New Approach</b> 15.01.2012	<ul style="list-style-type: none"><li>Download eTwinning Certificate</li><li>Apply for a Quality Label</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Project diary</li><li>Manage project diary</li><li>TwinSpace</li><li>Project Card: talk to your NSS</li></ul>

Dați clic pe **Spațiul virtual eTwinning** al proiectului.

# Funcțiile paginii de start a spațiului virtual eTwinning

*Recomandare: Dacă doriți să accesați diferite secțiuni ale spațiului virtual eTwinning, vă recomandăm să folosiți filele de navigare din partea superioară.*

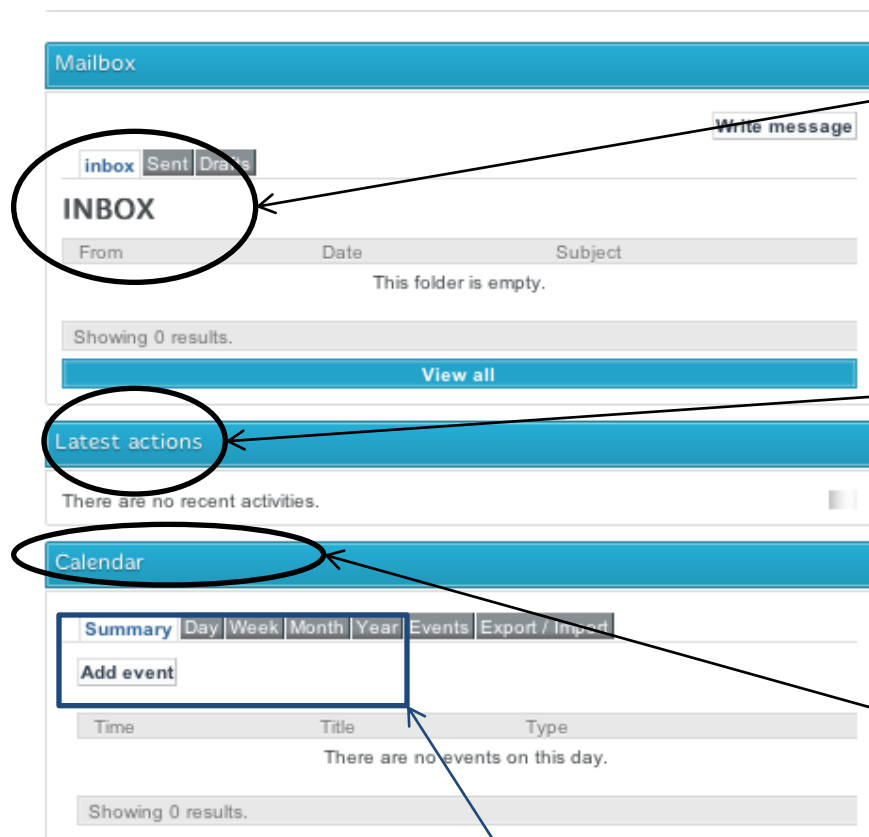


Acesta este titlul spațiului dvs. virtual.

Dacă doriți să ieșiți din spațiul virtual eTwinning sau să vă administrați profilul aferent, dați clic pe acest buton.

Dacă doriți să publicați spațiul virtual eTwinning, aceasta e adresa de care aveți nevoie!

# Funcțiile paginii de start a spațiului virtual eTwinning



Aceasta este **Cutia poștală**, de unde puteți trimite și primi mesaje vizând proiectul dvs. eTwinning.

Secțiunea **Ultimele acțiuni** vă ține la curent cu întreaga activitate a spațiului virtual eTwinning. De exemplu, puteți afla cine a publicat un mesaj pe blog sau cine a invitat un nou membru.

Acesta este **calendarul** spațiului virtual eTwinning, unde puteți planifica activitățile din timpul anului școlar.

*Recomandare: O idee bună ar fi ca, la începutul proiectului, să vă informați când sunt în vacanță partenerii dumneavoastră. Calendarul vacanțelor școlare variază la nivel european și e posibil ca partenerii să nu fie disponibili atunci când v-ați dori dumneavoastră.*

# Funcțiile paginii de start a spațiului virtual eTwinning

Dacă nu ați mai folosit spațiul virtual eTwinning, dați clic pe butonul **Prima dată în spațiul virtual eTwinning?** și urmați pașii indicați.

În această secțiune vă puteți administra membrii: puteți invita noi membri, puteți modifica parolele elevilor.

Aici puteți vedea câte cadre didactice, câți elevi și câți vizitatori sunt membri ai spațiului dvs. virtual eTwinning.

De asemenea, puteți vedea numele membrilor, ziua și ora când s-au conectat ultima dată.

*Recomandare: Pentru a vedea lista integrală a membrilor spațiului dvs. virtual, dați clic pe butonul **Vizualizare integrală**.*

The screenshot shows the eTwinning virtual space dashboard. At the top, there is a blue button labeled "New to twinspace? Click here!". Below this is a yellow box containing three links: "Manage members", "Invite members", and "Change pupil passwords". The main section is titled "Members" and features three summary cards: "3 Teachers", "4 Pupil", and "0 Visitors". Below these cards is a table with columns "Portrait", "Name", and "Last login". The table lists three members: "Visitor test" (Teacher Admin, 8/23/12 4:21 PM), "Bart Biebel Vanhulle" (Teacher Admin, 8/31/12 3:40 PM), and "pupil test2" (Pupil, 8/22/12 1:00 PM). At the bottom, there is a "Showing 3 results" label and a "View all" button. Arrows from the text boxes point to specific elements: the first arrow points to the "New to twinspace?" button; the second arrow points to the "Manage members" link; the third arrow points to the "Members" section header; the fourth arrow points to the "pupil test2" entry in the table; and the fifth arrow points to the "View all" button.

New to twinspace?  
Click here!

Manage members  
Invite members  
Change pupil passwords

Members

3 Teachers 4 Pupil 0 Visitors

Portrait	Name	Last login
	Visitor test Teacher Admin	8/23/12 4:21 PM
	Bart Biebel Vanhulle Teacher Admin	8/31/12 3:40 PM
	pupil test2 Pupil	8/22/12 1:00 PM

Showing 3 results

View all



# Funcțiile paginii de start a spațiului virtual eTwinning

În această secțiune vă puteți actualiza profilul: puteți încărca o fotografie cu dumneavoastră, puteți scrie un scurt text în care să vă prezentați sau să prezentați clasa.

Welcome to your new TwinSpace

TwinSpace is where members of your project can collaborate online.



## Update your profile

Upload a picture and say something to introduce yourself to other members.

GO >



## Create "Project activities"

This is the main hub of the TwinSpace. You can customize these to suit your project.

GO >



## Invite members

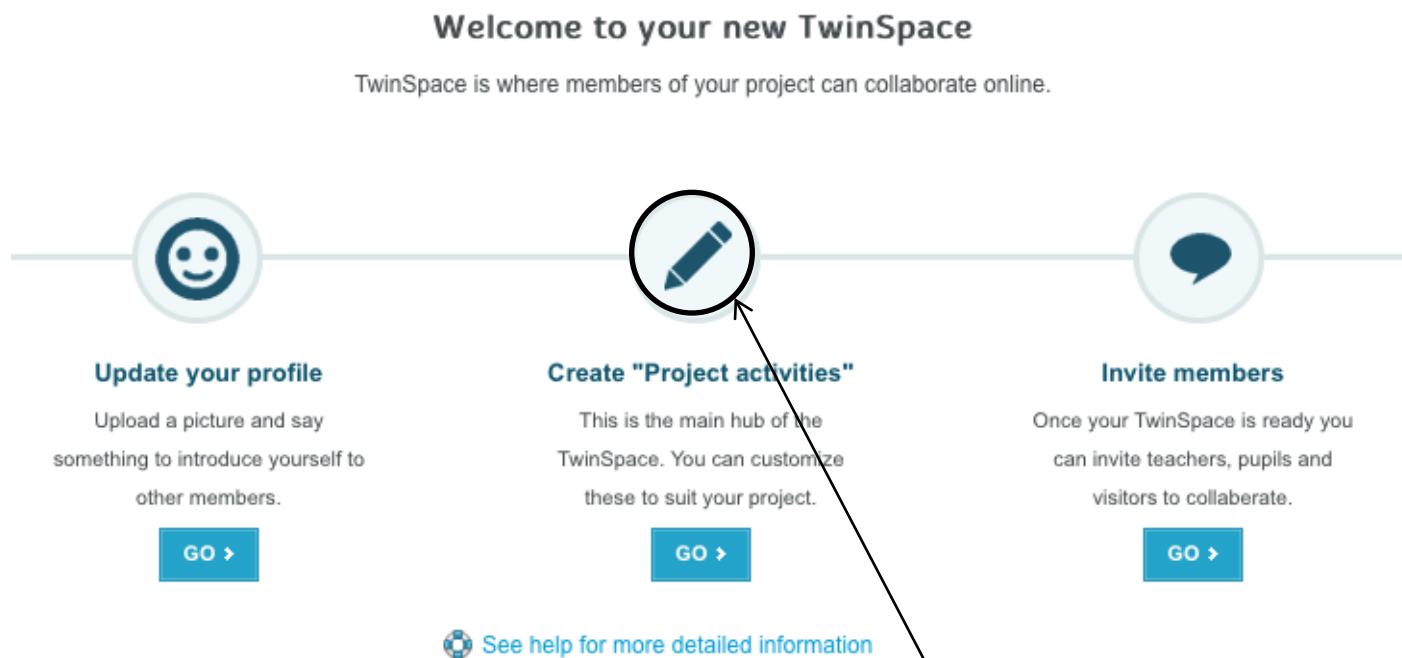
Once your TwinSpace is ready you can invite teachers, pupils and visitors to collaborate.

GO >



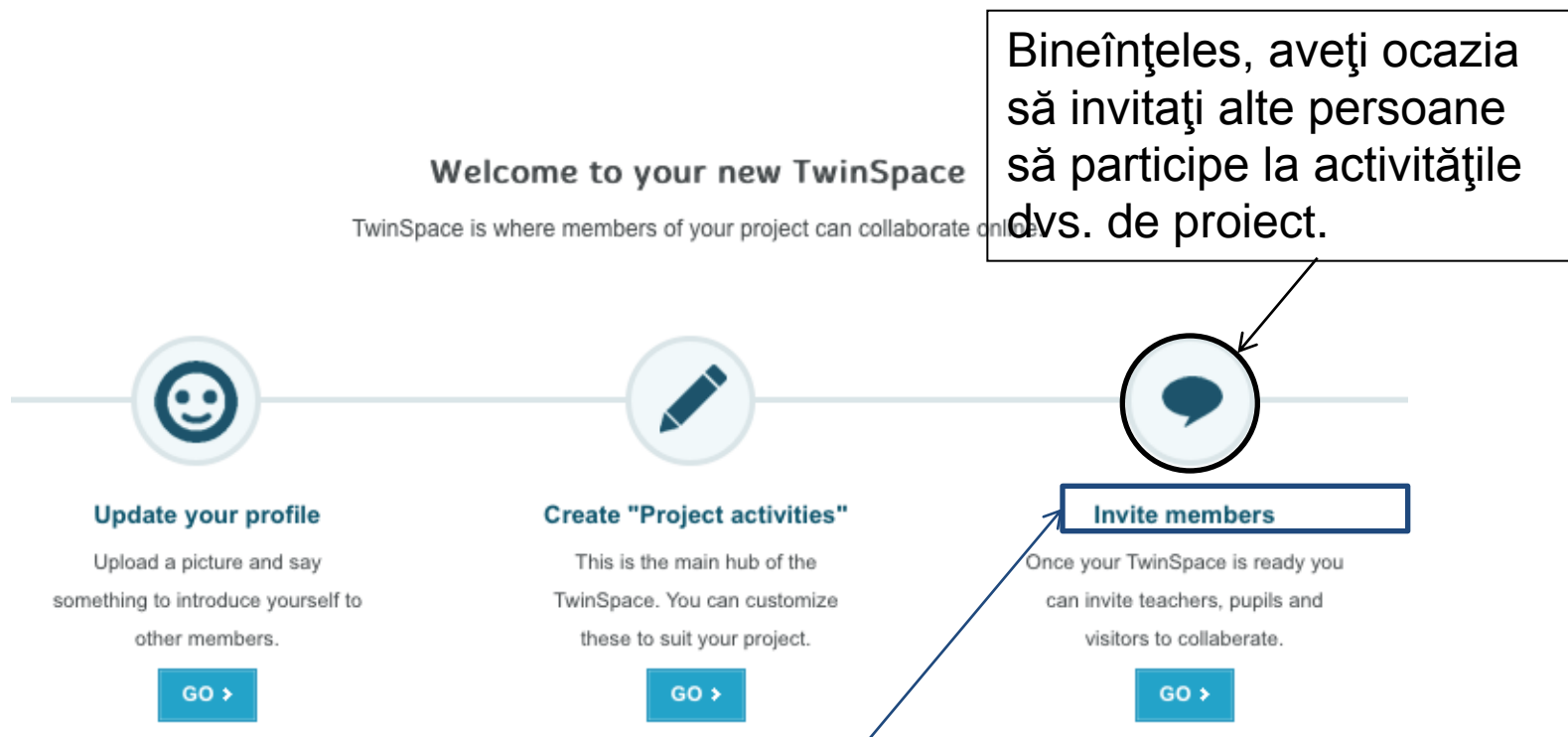
[See help for more detailed information](#)

# Funcțiile paginii de start a spațiului virtual eTwinning



De asemenea, puteți **Crea 'Activități de proiect'**. Printre acestea se numără **arhivele de fișiere**, unde vă puteți păstra rezultatele activităților, și **galeriile de imagini**, unde puteți expune imagini legate de proiect.

# Funcțiile paginii de start a spațiului virtual eTwinning

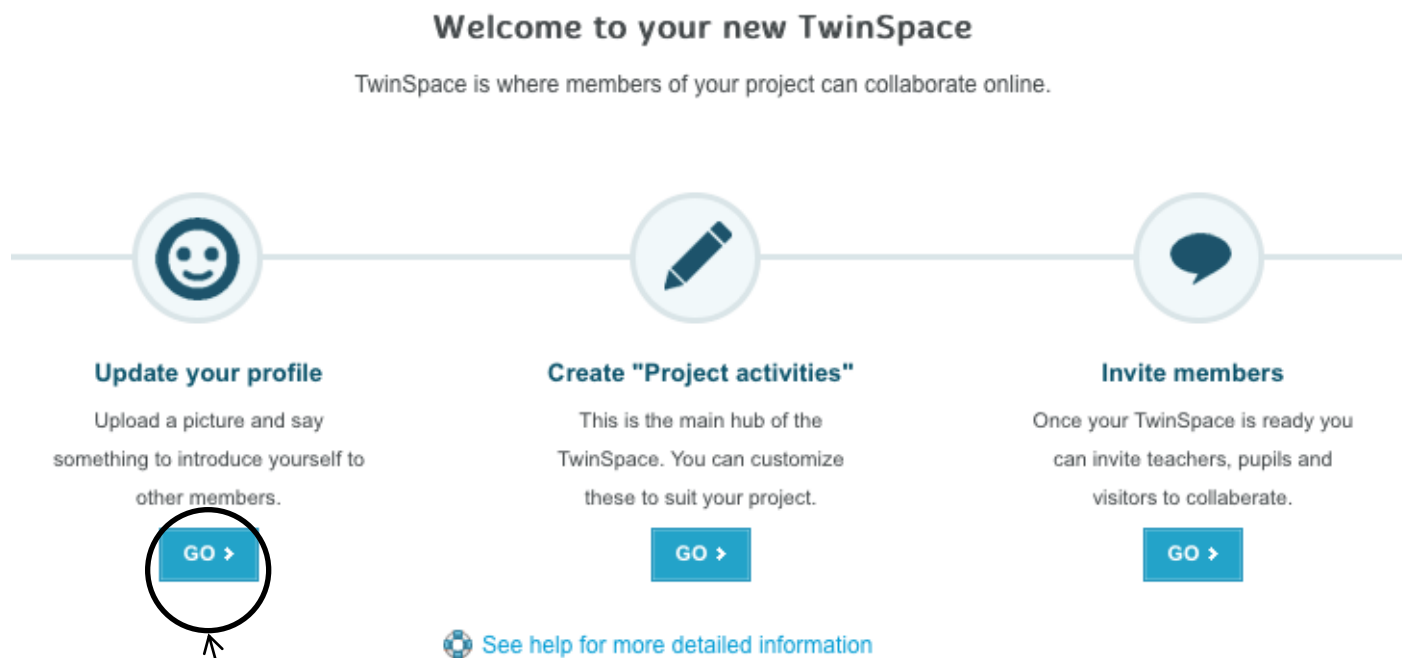


*Recomandare: Celălalt “membru fondator” al proiectului va deveni automat membru al spațiului virtual eTwinning și va avea drepturi de administrator. Puteți însă invita alți membri de proiect, elevi, cadre didactice din țări care nu participă la eTwinning, părinți sau alți “invitați” curioși să vă cunoască activitatea.*

*De reținut: Dacă doriți să invitați colegi sau cadre didactice din țări participante la eTwinning, va trebui să o faceți de pe Desktop și nu din spațiul virtual eTwinning.*

## Pasul 3

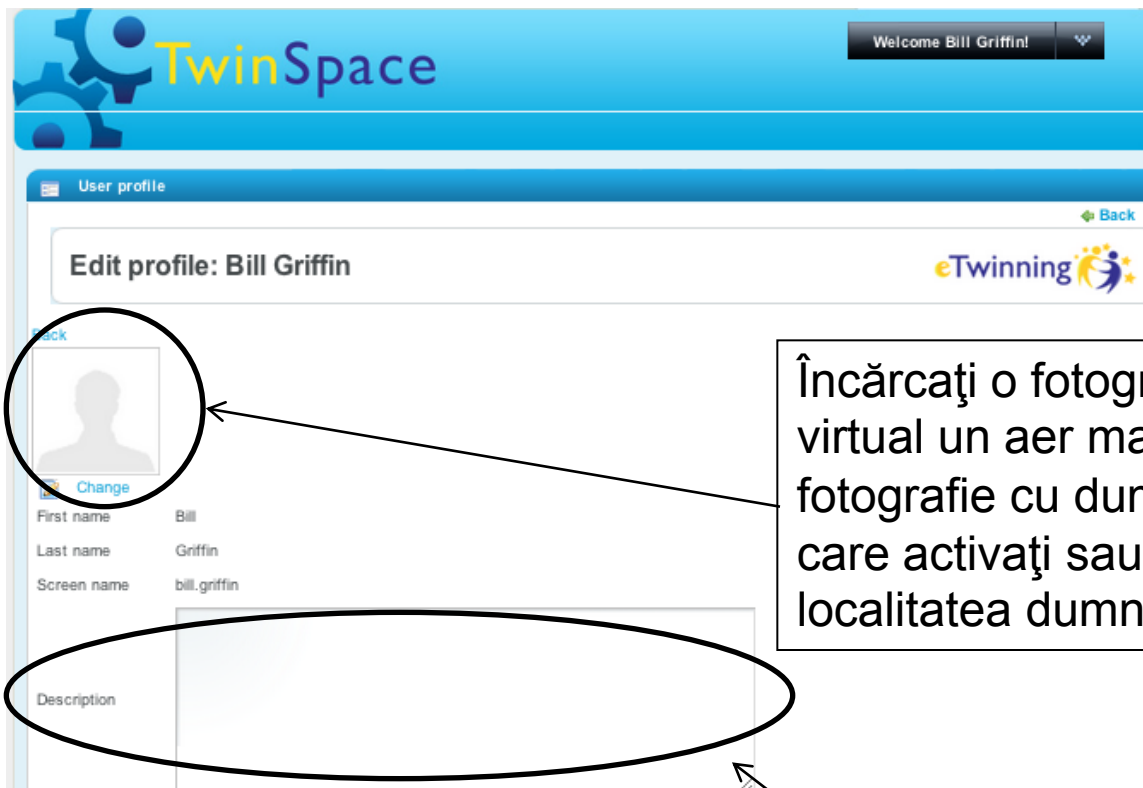
# Actualizarea profilului



Pentru a vă actualiza profilul, dați clic pe butonul **OK**.

## Pasul 3

## Actualizarea profilului



The screenshot shows the 'Edit profile' page for a user named Bill Griffin. The page has a blue header with the 'TwinSpace' logo and a 'Welcome Bill Griffin!' message. Below the header, there's a 'User profile' section with a 'Back' button. The main content area is titled 'Edit profile: Bill Griffin' and includes the 'eTwinning' logo. On the left, there's a 'Back' button and a 'Change' button next to a placeholder profile picture. Below this, there's a table with the user's details: First name (Bill), Last name (Griffin), and Screen name (bill.griffin). At the bottom, there's a 'Description' field with a large text area for input.

First name	Bill
Last name	Griffin
Screen name	bill.griffin

Description

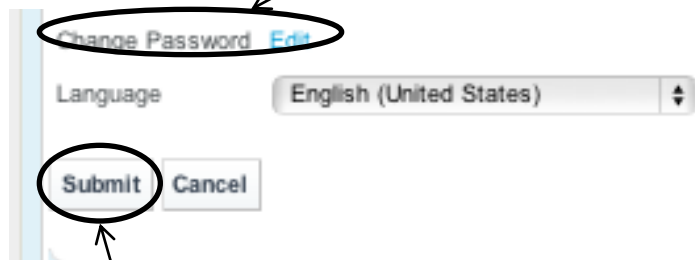
Încărcați o fotografie pentru a da spațiului virtual un aer mai “personalizat”. Poate fi o fotografie cu dumneavoastră, cu școala în care activați sau cu un reper celebru din localitatea dumneavoastră.

Scrieți o scurtă descriere a propriei persoane, a clasei la care predați sau a hobby-urilor dumneavoastră.

## Pasul 3

## Actualizarea profilului

Pentru a vă schimba parola, dați clic pe butonul **Modificare**.



Change Password [Edit](#)

Language English (United States) ▾

**Submit** Cancel

Pentru ca modificările să aibă efect, nu uitați să dați clic pe butonul **Expediere**.

## Pasul 3

## Actualizarea profilului

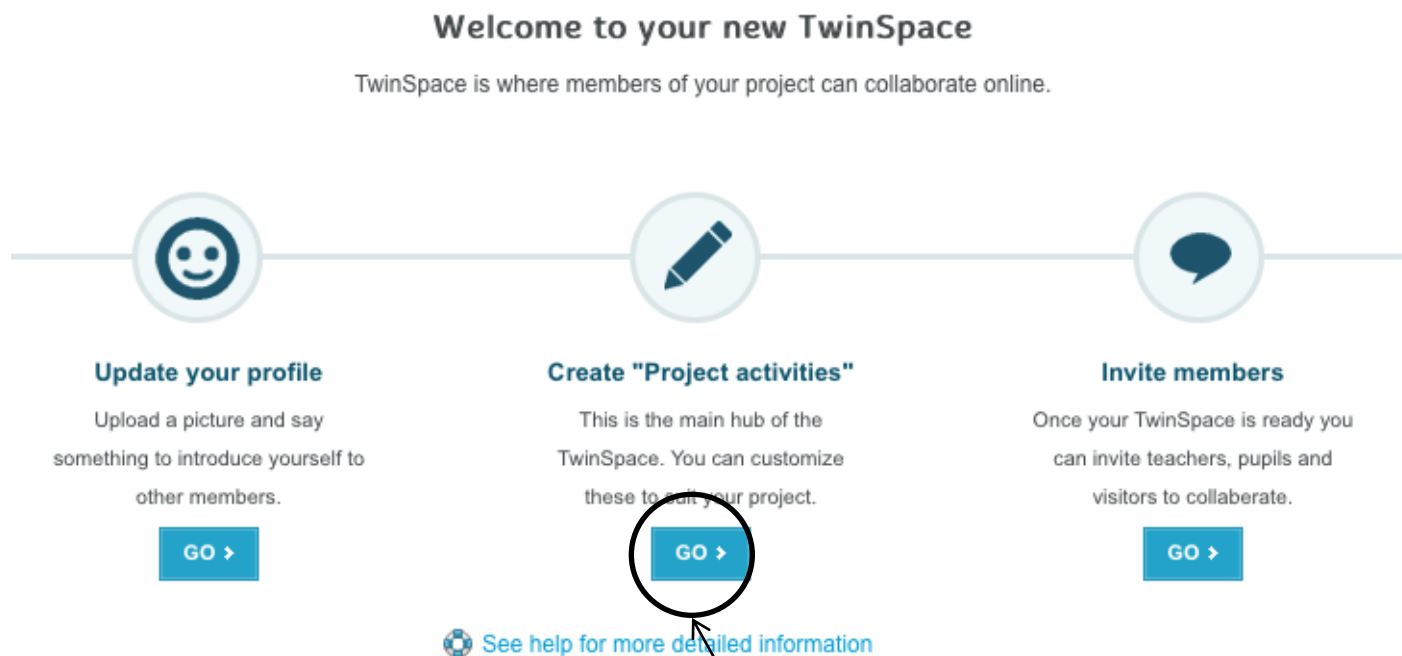
**Zidul** are rolul unui instrument de comunicare, prin intermediul căruia vă faceți cunoscute ultimele activități. De asemenea, puteți publica mesaje pe zidurile altor membri.



Pentru a publica mesajul pe zid, dați clic pe butonul **Publicare**.

## Pasul 4

# Crearea activităților de proiect



Pentru a crea "**Activități de proiect**", dați clic pe butonul **OK**.



## Pasul 4

## Crearea activităților de proiect

*Recomandare: Așa arată pagina **Creare activități de proiect**. Observați că fila **Activități de proiect** este evidențiată.*

**TwinSpace**

HOME | **PROJECT ACTIVITIES** | BLOG | TEACHERS | PUPILS | CHAT | GUIDELINES

Welcome Visitor test!

Create new activity Back

**Title**  
This will be displayed in the "Activities" menu to the left.

**Components**  
Selected components will be displayed within your activity.

<b>Activity blog</b> A space where members can record opinions, information, etc. on a regular basis.		<b>File archive</b> Upload, store and share files.		<b>Forum</b> Create topics and exchange ideas and views.	
<b>Image gallery</b> Upload and share images.		<b>Wiki</b> All members can add and edit content.		<b>Web content</b> A display in which you can add your own content. You can use the editor or add your own HTML.	

You can edit this page once it is created.

**create** Cancel

### Ce sunt activitățile de proiect?

Proiectul dvs. poate conține diferite tipuri de activități. De exemplu, poate fi axat pe utilizarea imaginilor digitale, a unui blog și a scrierii în colaborare. Prin intermediul paginilor aferente, aveți acces la instrumentele de care aveți nevoie pentru desfășurarea proiectului, precum și la un spațiu de stocare a rezultatelor.

## Pasul 4

## Crearea activităților de proiect

HOME | PROJECT ACTIVITIES | BLOG | TEACHERS | PUPILS | CHAT | GUIDELINES

Create new activity [Back](#)

**Title**  
This will be displayed in the "Activities" menu to the left.

My new activity

**Components**  
Selected components will be displayed within your activity.

**Activity blog**  
A space where members can record opinions, information, etc. on a regular basis.

**File archive**  
Upload, store and share files.

**Forum**  
Create topics and exchange ideas and views.

**Image gallery**  
Upload and share images.

**Wiki**  
All members can add and edit content.

**Web content**  
A display in which you can add your own content. You can use the editor or add your own HTML.

[create](#) [Cancel](#)

ⓘ You can edit this page once it is created.

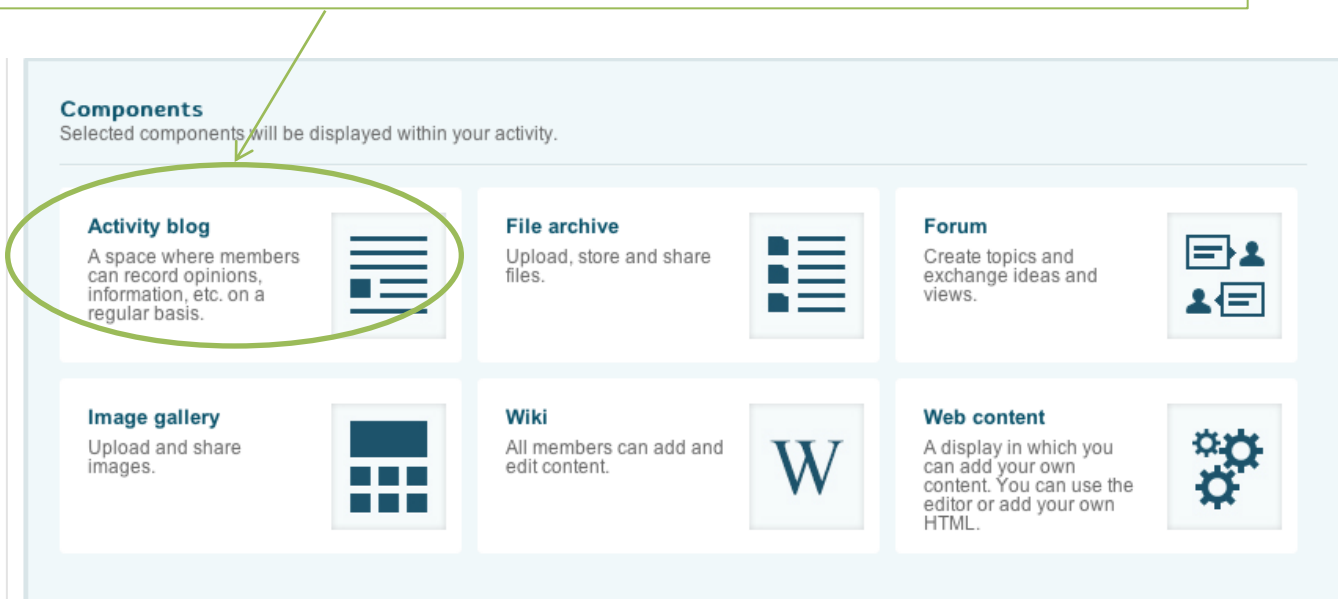
Dați un titlu paginii respectivei activități de proiect. De exemplu, *Să facem cunoștință* sau *Orașul nostru în imagini*.

Selectați tipul de activități pe care-l doriți pe fiecare pagină.

## Pasul 4

## Care sunt tipurile de activități disponibile?

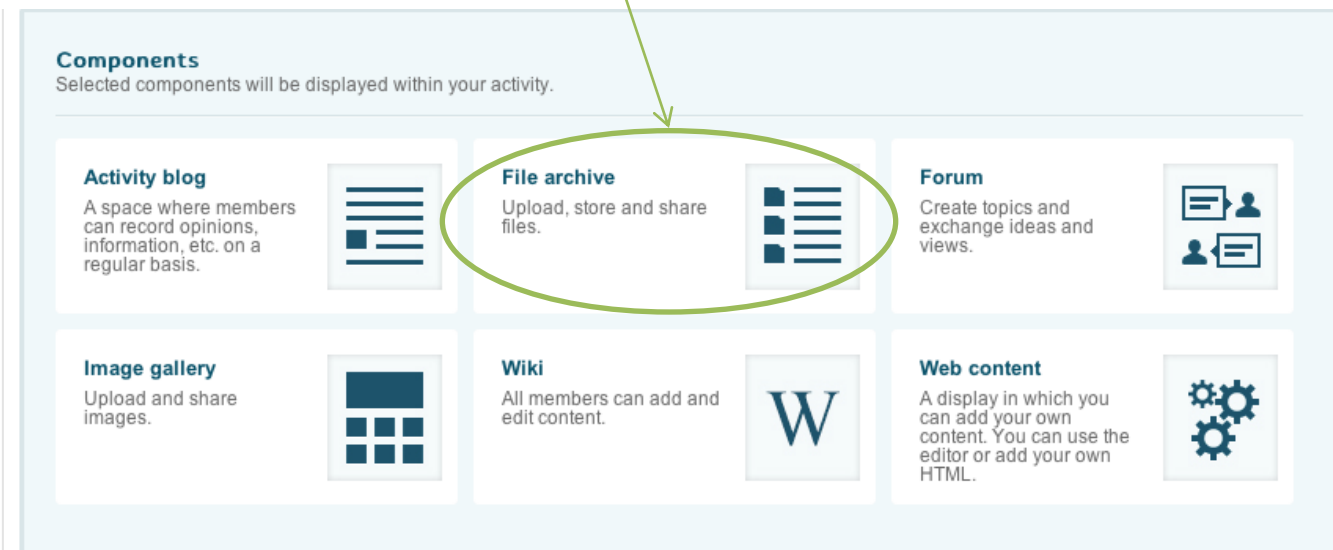
**Blogul activității** este un instrument de scriere, care permite membrilor de proiect să scrie texte pe o temă dată. Textele pot fi redactate individual sau în perechi/grupe. Odată blogul publicat, poate fi citit și de alți membri ai proiectului.



## Pasul 4

## Care sunt tipurile de activități disponibile?

**Arhiva de fișiere** este spațiul în care puteți stoca documente Word, foi de lucru Excel, clipuri video și alte fișiere legate de activitatea de proiect. Dimensiunea maximă a fișierelor este de 20MB.









## Pasul 4

## Care sunt tipurile de activități disponibile?

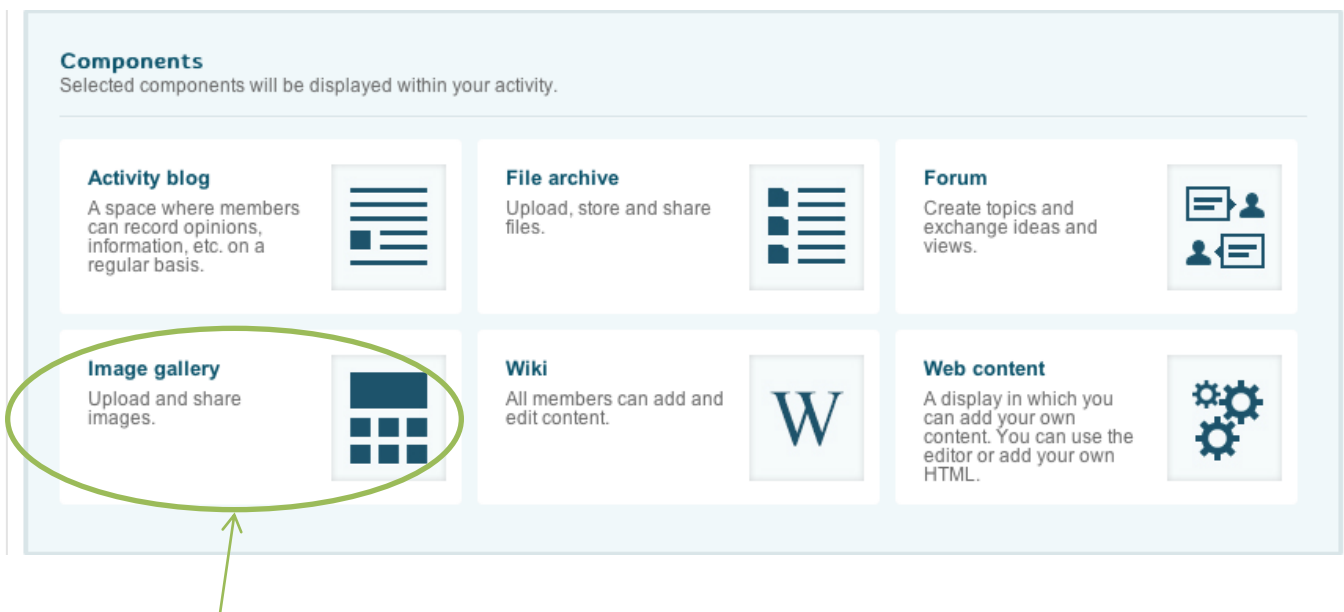
**Forumul** este spațiul unde puteți propune diferite teme de discuție, puteți demara diferite activități de proiect sau vă puteți axa pe teme concrete, ca, de exemplu ***Culoarea mea preferată este...***

**Components**  
Selected components will be displayed within your activity.

<b>Activity blog</b> A space where members can record opinions, information, etc. on a regular basis.		<b>File archive</b> Upload, store and share files.		<b>Forum</b> Create topics and exchange ideas and views.	
<b>Image gallery</b> Upload and share images.		<b>Wiki</b> All members can add and edit content.		<b>Web content</b> A display in which you can add your own content. You can use the editor or add your own HTML.	

## Pasul 4

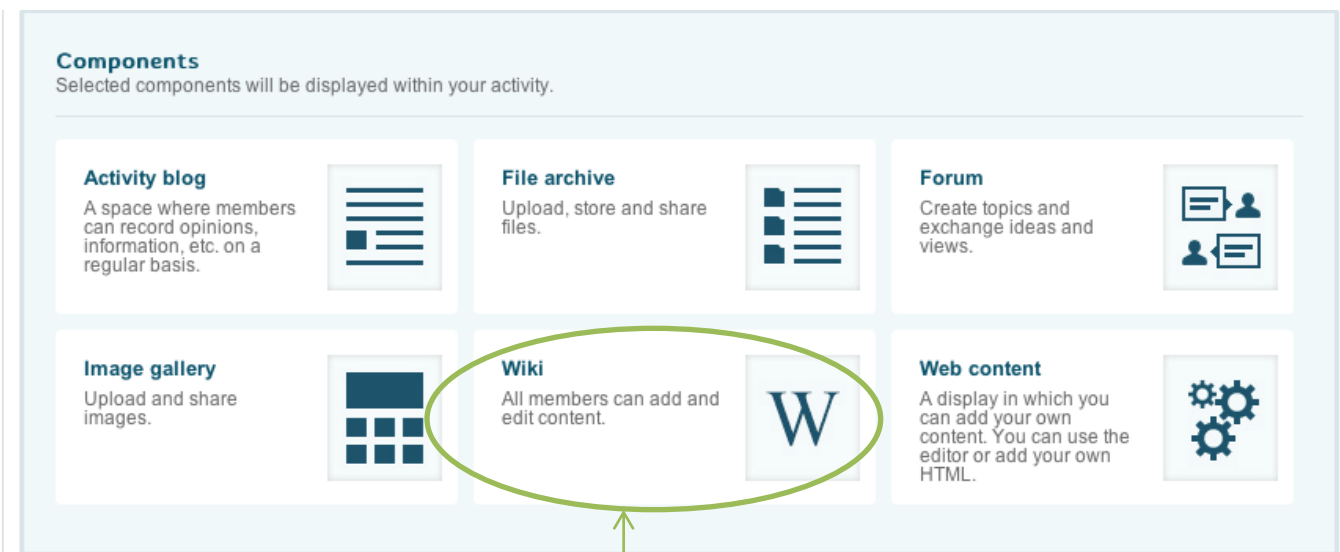
## Care sunt tipurile de activități disponibile?



**Galeria de imagini** este spațiul unde vă puteți stoca toate fotografiile și imaginile digitale (de ex., desene scanate) legate de activitatea de proiect. Dimensiunea maximă a fișierelor este tot 20MB.

## Pasul 4

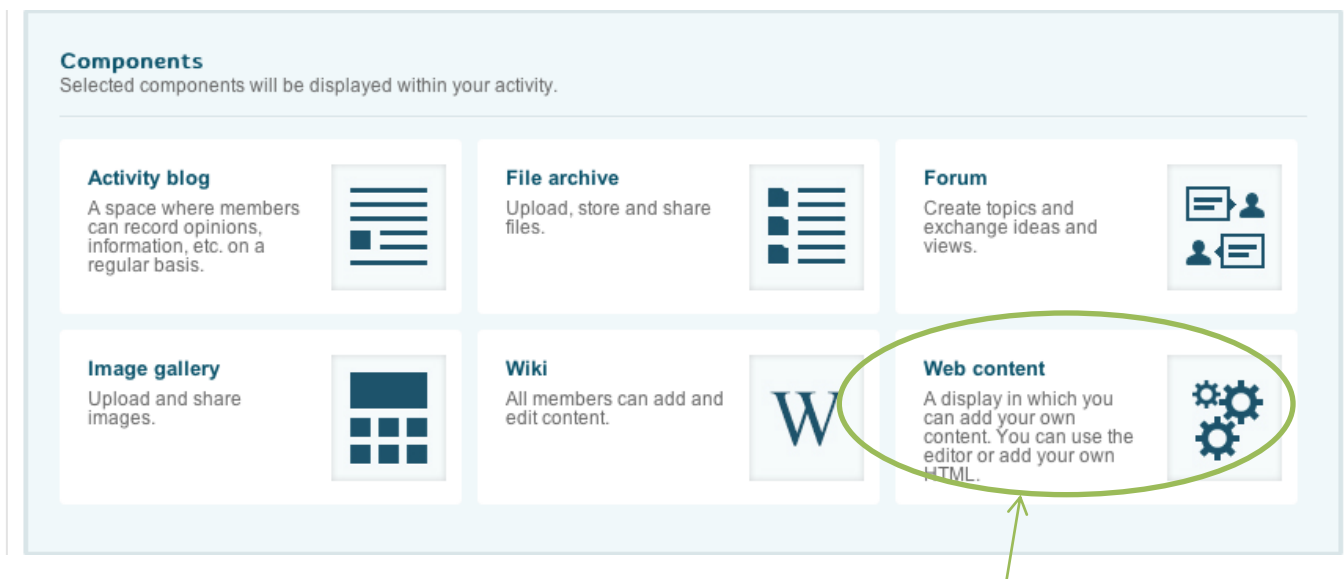
## Care sunt tipurile de activități disponibile?



**Wiki** este un instrument foarte util pentru exercițiile de scriere în colaborare. Asemenea unui blog, puteți redacta texte ce pot fi accesate de ceilalți membri de proiect. Deosebirea față de bloguri este că și ceilalți membri de proiect pot modifica textele dumneavoastră și le pot adăuga pe cele proprii.

## Pasul 4

## Care sunt tipurile de activități disponibile?



Activitatea **conținut web** vă permite să încărcați conținut de pe Internet prin simpla inserare a codului. De exemplu, puteți încorpora un videoclip de pe YouTube, de ex., unul creat de autoritatea de turism locală, sau puteți încorpora o aplicație care afișează ora sau condițiile meteo locale.



## Pasul 4

## Crearea activităților de proiect

Chenarul galben și bifa verde din colțul dreapta jos vă indică faptul că ați selectat respectiva activitate.

*Recomandare: Puteți crea oricâte activități de proiect doriți, însă trebuie să alegeți cel puțin una. Ulterior, veți avea posibilitatea de a face modificări și de a adăuga sau elimina unele activități.*

HOME PROJECT ACTIVITIES BLOG | TEACHERS | PUPILS | CHAT | GUIDELINES

Create new activity Back

**Title**  
This will be displayed in the "Activities" menu to the left.

My new activity

**Components**  
Selected components will be displayed within your activity.

**Activity blog**  
A space where members can record opinions, information, etc. on a regular basis.

**File archive**  
Upload, store and share files.

**Forum**  
Create topics and exchange ideas and views.

**Image gallery**  
Upload and share images.

**Wiki**  
All members can add and edit content.

**Web content**  
A display in which you can add your own content. You can use the editor or add your own HTML.

You can edit this page once it is created.

create Cancel

Pentru a crea pagina unei activități de proiect, dați clic pe butonul **Creare**.

## Pasul 5

## Invitarea membrilor

### Welcome to your new TwinSpace

TwinSpace is where members of your project can collaborate online.



#### Update your profile

Upload a picture and say something to introduce yourself to other members.

GO >



#### Create "Project activities"

This is the main hub of the TwinSpace. You can customize these to suit your project.

GO >



#### Invite members

Once your TwinSpace is ready you can invite teachers, pupils and visitors to collaborate.

GO >



[See help for more detailed information](#)

Pentru a invita membri,  
dați clic pe butonul **OK**.

## Pasul 5

## Invitarea unor noi elevi

Introduceți prenumele și numele elevului.

The screenshot shows the 'Invite new pupils' section of the TwinSpace interface. It includes a light blue tip box that says: 'If the pupils do not have a TwinSpace account you can add them below using their first and last names.' Below this is a table with two columns: '# First name' and 'Last name'. The table contains three rows of data:

#	First name	Last name
1	William	Shakespeare
2	Florence	Nightingale
3	Martin L	King

Below the table is a blue square button with a white '+' sign, and a circular 'Submit' button. A blue box on the left side of the interface shows the 'Invite pupils with an existing TwinSpace account' section, which has three input fields for usernames, numbered 1, 2, and 3, with a '+' button below them.

*Recomandare: Inițial, tabelul **Invitați elevi noi** are doar trei rânduri. Pentru a adăuga și altele, dați clic pe semnul + aflat sub cifra 3.*

Dați clic pe **Expediere**.

## Pasul 5

## Invitarea unor noi elevi

Sistemul vă propune nume de utilizator și parole pentru fiecare elev.

HOME | PROJECT ACTIVITIES | BLOG | TEACHERS | PUPILS | CHAT | GUIDELINES

Please provide details for the following new users:  
💡 Pupil Member: can participate in the "Pupils' Corner", reply to forum posts, participate in group chats, and upload files and photos. Pupil Administrator: can do the above and create "Activities" areas (NB: only teacher administrators can publish content). User roles can be changed at any time.

#	First name	Last name	Proposed logon name	Proposed password
1	William	Shakespeare	william.shakespeare	1Cka\$4
2	Florence	Nightingale	florence.nightingale	jX0vKt
3	Martin L	King	martin.l.king	Yqoz8g

Submit Cancel

*Recomandare: Aveți posibilitatea să modificați numele de utilizator și parola. Vă recomandăm să schimbați parola cu una mai ușor de reținut.*

Dacă sunteți mulțumit de numele de utilizator și parola alese, dați clic pe **Expediere**.

## Pasul 5

## Invitarea unor noi elevi

HOME | PROJECT ACTIVITIES | BLOG | TEACHERS | PUPILS | CHAT | GUIDELINES

Please provide details for the following new users:  
Pupil Member: can participate in the "Pupils' Corner", reply to forum posts, participate in group chats, and upload files and photos. Pupil Administrator: can do the above and create "Activities" areas (NB: only teacher administrators can publish content). User roles can be changed at any time.

#	First name	Last name	Proposed logon name	Proposed password	
1	William	Shakespeare	william.shakespeare	1Ckas4	TS Pupil Admin
2	Florence	Nightingale	florence.nightingale	jX0vKt	TS Pupil
3	Martin L	King	martin.l.king	Yqoz8g	TS Pupil

Submit Cancel

*Recomandare: Pentru a modifica rolul elevilor în eTwinning, dați clic pe meniul derulant. Există două variante: **Elev** și **Elev administrator**. Pentru mai multe informații, consultați caseta cu chenar.*

## Pasul 5

## Invitarea unor noi elevi

*Recomandare: Veți primi un mesaj de confirmare, care conține datele de acces ale elevilor. Vă rugăm să păstrați acest mesaj, pentru a-l putea consulta la nevoie. Multe cadre didactice aleg să noteze numele de utilizator și parolele elevilor.*



The screenshot shows the TwinSpace website interface. At the top, there is a navigation bar with the TwinSpace logo and a 'Welcome Visitor test!' message. Below the navigation bar, a green confirmation message states: 'A confirmation was sent to your email address.' Below this, another green message states: 'You have successfully invited 3 pupils. Your pupils can now login to the project's TwinSpace at: <http://new-twinspace.etwinning.net>'. Below the messages, there is a table with the following data:

#	First name	Last name	User name
1	William	Shakespeare	william.shakespeare
2	Florence	Nightingale	florence.nightingale
3	Martin L	King	martin.l.king

Below the table, there is a 'Done' button. Arrows from the text boxes point to the confirmation messages and the 'Done' button.

Mesajul acesta vă confirmă că ați invitat un număr de elevi în spațiul virtual eTwinning.

Dați clic pe **Finalizat** pentru a reveni la spațiul virtual eTwinning.